

Icakumwenapo Imibeele ya Kucushiwa mu Matontonkanyo|_|_|_|_|_|_|_|
Participant Identification Number

Jenda*

Umwanakashi

Umwaume

Fimbi

Nshilefwaya
ukwasuka

Umushinku (imyaka)*

|_|_|

Inshita shimo ifintu filacitika ku bantu ifimoneka ifyaibela nangu ifya kutiinya, ifibi nangu ifya kukalifya umutima.**Mukwipifya londololeni ifyacitike nangu ifyo mwapitamo ifya mikuma sana:**

.....

Ici cintu cacitike:

uyu mweshi

citika ya mwaka

uyu

kale sana

Ici cintu:

cali fye cimo elyo cacitike ilyo nali ne

_____ myaka

fyacitike pa nshita iitali / mu kubwekesha bwekesha pakati ka munshiku wa _____ na _____

Nifinshi pali ifi pesamba ifilelondolola icacitike (amasuko ayengi ayengasangwa):

Ulukakala lwaku mubili:

kuli mwebene

cacitike ku muntu umbi

Ulukakala lwaku kucendwa:

kuli mwebene

cacitike ku muntu umbi

Ukucushiwa kwamu matontonkanyo:

kuli mwebene

cacitike ku muntu umbi

Ukucenwa ukwabipisha:

kuli mwebene

cacitike ku muntu umbi

Mupepi nemfwa:

kuli mwebene

cacitike ku muntu umbi

Imfwa ya kupumikisha iya mutemwikwa

Imwe ukucena umuntu umbi

Akashishi ka Kolona (COVID-19)

Ilyo mwatontonkanya pa cacitike icili pa mulu, mu mweshi uwapita, bushe mwalitala...

1.

amukwatapo ifiloto ifyabipa pa fintu ifyabipa ifya micitikile mu mweo wenu nangu ukutontonkanyapo pali ifyo fintu nangu cakuti tamwalefwaya ukutontonkanyapo?

Ee

Awe

2.	mwalyeseshe na maka yonse ukukana tontonkanya pa fyamicitikile mu mweo wenu nangu mwalifumine mu nshila pa kufwaya ukutaluka ifintu ifyalemibukisha pali ifyo ifyacitike?	<input type="checkbox"/>	Ee	<input type="checkbox"/>	Awe
3.	mulaba lyonse aba mwenso, abalolekesha, nangu ukutilimuka bwangu?	<input type="checkbox"/>	Ee	<input type="checkbox"/>	Awe
4.	ukumfwa uwabulanda nangu ukutaluka ku bantu, ku filecitika, nangu ku ncende yenu?	<input type="checkbox"/>	Ee	<input type="checkbox"/>	Awe
5.	ukuyufwa uwa mulandu nangu ukufilwa ukuleka ukuseka nangu ukupela bambi ifilubo pa mulandu wafyacitike kale mu mweo wenu ifyabipa nangu amafya ayo ifyacitike fyaletete?	<input type="checkbox"/>	Ee	<input type="checkbox"/>	Awe
6.	mwaliimwene kwati tamukwete incito?	<input type="checkbox"/>	Ee	<input type="checkbox"/>	Awe
7.	mwalefulwafulwa icakuti mwalifililwe ukuipindulula?	<input type="checkbox"/>	Ee	<input type="checkbox"/>	Awe
8.	mwaleumfwa abasakamana, ukulanguluka, nangu ukuba uwamwensomwenso?	<input type="checkbox"/>	Ee	<input type="checkbox"/>	Awe
9.	mwalifililwe ukuleka nangu ukupindulula ukusakamana?	<input type="checkbox"/>	Ee	<input type="checkbox"/>	Awe
10.	mwaleumfwa ubulanda, ukutitikishiwa, nangu ukulufya isubilo?	<input type="checkbox"/>	Ee	<input type="checkbox"/>	Awe
11.	mwaleumfwa ukukana sekelamo mu fintu nangu ukukana temwa ukubomba ifintu fimo?	<input type="checkbox"/>	Ee	<input type="checkbox"/>	Awe
12.	mwalikwetepo amafya ayali yonse ukusendama nangu ukuba mu tulo?	<input type="checkbox"/>	Ee	<input type="checkbox"/>	Awe
13.	mwalyeseshe ukufwaya ukuicena ku mufulo?	<input type="checkbox"/>	Ee	<input type="checkbox"/>	Awe
14.	mwalimwene nangu ukumfwa kwati isonde nangu abantu bambi balemoneka abaibelako, icakuti ifintu fyalemoneka kwati ni muciloto, ifyaibela nangu ifyabufi?	<input type="checkbox"/>	Ee	<input type="checkbox"/>	Awe
15.	mwalyumfwile ukutaluka nangu ukufumishiwa mu mubili wenu (kucakumwenako, ukumona kwati mulelolesha pali mwebene ukufuma pamulu, nangu kwati mulikunseya mubili wenu nangu ngo muntu uuletambila kunse)?	<input type="checkbox"/>	Ee	<input type="checkbox"/>	Awe
16.	mwalikwete amafya ayali yonse yambi ayaku mubili, mu matontonkanyo, nangu ku mikalile aya misakamike?	<input type="checkbox"/>	Ee	<input type="checkbox"/>	Awe
17.	mwalipitile mu fintu ifyaku misakamika (pamo ngaamafya ya ndalama, ukucinja kwa ncito, ukukukilaku ng'anda imbi, impasase sha bwampano bwapa ncito nangu mu mweo wenu)?	<input type="checkbox"/>	Ee	<input type="checkbox"/>	Awe
18.	mwalyeseshe ukucefyako amafya ukupitila mu kunwa ubwalwa, ukupeepa fwaka, ukubomfya imiti ikola nangu imiti imbi?	<input type="checkbox"/>	Ee	<input type="checkbox"/>	Awe
19.	mwalefuluka abantu abenga myafwilisha mupepi naimwe abo mwingashintililapo ukuti bamyafwe mu nshita sha mafya (pamo nga ubwafwilisho bwamu matontonkanyo, ukulelakwa bana nangu ifiteekwa, ukumisendako ukuya ku cipatalanangu kwi shitolo, ukumyafwilisha ilyo mwalwala?	<input type="checkbox"/>	Ee	<input type="checkbox"/>	Awe

20.	Mu nshita ya bwaice bwenu (imyaka 0 ukufika 18), bushe mwalipiteleko <input type="checkbox"/> Ee <input type="checkbox"/> Awe mufya micitikile ifya bipa mu mweo wenu (pamo nga ubanso ubwabipa nangu umulilo, ukucenwa kwa ku mubili nangu ukucendwa, ubanso, ukumona umuntu umo aipaiwa nangu ukucenwa sana, nangu ukufwilwa kwa mutemwikwa)?	<input type="checkbox"/>	Ee	<input type="checkbox"/>	Awe							
21.	Bushe mwalitala amupimwapo ku bulwele bwa bushilu nangu bushe mwalitala amundapwakpo ku mafya ya matontonkanyo (pamo nga ukusakamikwa, ukulanguluka nangu ubwafya kumibeele ya bwikashi)?	<input type="checkbox"/>	Ee	<input type="checkbox"/>	Awe							
22.	Bushe mulaimona ukuba umuntu uwashipa?	<input type="checkbox"/>	Ee	<input type="checkbox"/>	Awe							
23.	Bushe kuti mwapima shani imibombele yenu pali ino nshita? (pa ncito/pa ng'anda)?											
	ibi	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	isuma
<small>© 2016/2020, Global Psychotrauma Screen 2.0 Olff & Bakker, Global Collaboration on Traumatic Stress, https://www.global-psychotrauma.net/gps . Translated into Bemba by Sync Brain-Body Health 10 JUN 2022.</small>												